

О подписании Протокола о внесении изменений в Протокол от 21 июля 1994 г. к Соглашению между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой о порядке использования российских военных объектов на территории Кыргызской Республики и статусе военнослужащих Вооруженных Сил Российской Федерации в Кыргызской Республике от 5 июля 1993 г. и Протокола о внесении изменений в Соглашение между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой об условиях аренды мест дислокации подразделений Сейсмической службы Министерства обороны Российской Федерации, дислоцирующихся на территории Кыргызской Республики, от 21 октября 1994 г.

Распоряжение · № 458-рп · от 23.10.2000 · Президент Российской Федерации · Действует без изменений

РАСПОРЯЖЕНИЕ
ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О подписании Протокола о внесении изменений в Протокол от 21 июля 1994 г. к Соглашению между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой о порядке использования российских военных объектов на территории Кыргызской Республики и статусе военнослужащих Вооруженных Сил Российской Федерации в Кыргызской Республике от 5 июля 1993 г. и Протокола о внесении изменений в Соглашение между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой об условиях аренды мест дислокации подразделений Сейсмической службы Министерства обороны Российской Федерации, дислоцирующихся на территории Кыргызской Республики, от 21 октября 1994 г.

Принять предложение Минобороны России, согласованное с МИДом России, о подписании Протокола о внесении изменений в Протокол от 21 июля 1994 г. к Соглашению между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой о порядке использования российских военных объектов на территории Кыргызской Республики и статусе военнослужащих Вооруженных Сил Российской Федерации в Кыргызской Республике от 5 июля 1993 г. и Протокола о внесении изменений в Соглашение между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой об условиях аренды мест дислокации подразделений Сейсмической службы Министерства обороны Российской Федерации, дислоцирующихся на территории Кыргызской Республики, от 21 октября 1994 г.

Одобрить проекты протоколов (прилагаются).

Поручить Минобороны России провести с участием МИДа России переговоры с Кыргызской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Российской Федерации указанные протоколы, разрешив вносить в прилагаемые проекты изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Президент Российской Федерации В.Путин

23 октября 2000 года

№ 458-рп

Проект

ПРОТОКОЛ

о внесении изменений в Протокол от 21 июля 1994 г. к Соглашению между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой о порядке использования российских военных объектов на территории Кыргызской Республики и статусе военнослужащих Вооруженных Сил Российской Федерации в Кыргызской Республике от 5 июля 1993 г.

Российская Федерация и Кыргызская Республика, именуемые в дальнейшем Сторонами, руководствуясь Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Кыргызстан от 10 июня 1992 г., Договором между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой о сотрудничестве в военной области от 5 июля 1993 г., Соглашением между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой о порядке использования российских военных объектов на территории Кыргызской Республики и статусе военнослужащих Вооруженных Сил Российской Федерации в Кыргызской Республике от 5 июля 1993 г. и Протоколом от 21 июля 1994 г. к Соглашению между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой о порядке использования российских военных объектов на территории Кыргызской Республики и статусе военнослужащих Вооруженных Сил Российской Федерации в Кыргызской Республике от 5 июля 1993 г., именуемым в дальнейшем Протоколом к Соглашению, подтверждая стремление Сторон к развитию сотрудничества в военной области, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Изложить статью 1 Протокола к Соглашению в следующей редакции:

"Дополнить Перечень военных объектов Российской Федерации, дислоцирующихся на территории Кыргызской Республики, военным объектом:

автономный сейсмический пункт Службы специального контроля Министерства обороны Российской Федерации
г. Майлуу-Суу."

Статья 2

Настоящий Протокол вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. Он будет временно применяться с даты подписания.

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой о порядке использования российских военных объектов на территории Кыргызской Республики и статусе военнослужащих Вооруженных Сил Российской Федерации в Кыргызской Республике от 5 июля 1993 г. и будет оставаться в силе до прекращения действия указанного Соглашения.

Совершено в г. _____ " __ " _____ года в двух экземплярах, каждый на русском и киргизском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию

За Кыргызскую Республику

Проект

ПРОТОКОЛ

о внесении изменений в Соглашение между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой об условиях аренды мест дислокации подразделений Сейсмической службы Министерства обороны Российской Федерации, дислоцирующихся на территории Кыргызской Республики, от 21 октября 1994 г.

Российская Федерация и Киргизская Республика, именуемые в дальнейшем Сторонами, руководствуясь Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Кыргызстан от 10 июня 1992 г., Договором между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой о сотрудничестве в военной области от 5 июля 1993 г., Соглашением между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой о порядке использования российских военных объектов на территории Кыргызской Республики и статусе военнослужащих Вооруженных Сил Российской Федерации в Кыргызской Республике от 5 июля 1993 г., Протоколом от 21 июля 1994 г. к Соглашению между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой о порядке использования российских военных объектов на территории Кыргызской Республики и статусе военнослужащих Вооруженных Сил Российской Федерации в Кыргызской Республике от 5 июля 1993 г. и Соглашением между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой об условиях аренды мест дислокации подразделений Сейсмической службы Министерства обороны Российской Федерации, дислоцирующихся на территории Кыргызской Республики, от 21 октября 1994 г., именуемым в дальнейшем Соглашением, подтверждая стремление Сторон к развитию сотрудничества в военной области, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Изложить название Соглашения в следующей редакции:

"Соглашение между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой об условиях аренды места дислокации подразделения Службы специального контроля Министерства обороны Российской Федерации, дислоцирующегося на территории Кыргызской Республики".

Статья 2

Изложить статью 2 Соглашения в следующей редакции:

"Киргизская Сторона предоставляет в аренду Российской Стороне место дислокации АСП, отведенное для него решением местных органов власти Кыргызской Республики по состоянию на дату подписания настоящего Соглашения."

Статья 3

Изложить статью 3 Соглашения в следующей редакции:

"Российская Сторона компенсирует арендную плату за пользование местом дислокации АСП предоставлением Институту сейсмологии Национальной Академии наук Кыргызской Республики, именуемому в дальнейшем Институтом сейсмологии, и Министерству по чрезвычайным ситуациям и гражданской обороне Кыргызской Республики оперативной и иной информации о координатах, времени и силе землетрясений на территории Кыргызской Республики и территориях граничащих с ней государств, а также техническим содействием научно-исследовательским учреждениям Кыргызской Республики в развитии материально-технической базы сейсмологических наблюдений и исследований в южном регионе Кыргызской Республики путем предоставления высвобожденных площадей специальных сооружений, коммуникаций и технических средств 17 радиосейсмической лаборатории, консультаций специалистов по их устройству и применению".

Статья 4

Изложить статью 4 Соглашения в следующей редакции:

"Российская Сторона окажет Институту сейсмологии техническое содействие в использовании специальных сооружений и коммуникаций АСП для создания сейсмической станции с целью расширения материально-технической базы исследований сейсмичности территории Кыргызской Республики и методов прогноза землетрясений.

Российская Сторона будет предоставлять Институту сейсмологии для использования в указанных в настоящей статье целях во временное пользование оригиналы сейсмограмм на бумажных носителях информации с АСП и ежемесячные каталоги землетрясений."

Статья 5

Изложить статью 5 Соглашения в следующей редакции:

"Российская Сторона поручает Службе специального контроля Министерства обороны Российской Федерации исполнение положений статей 3 и 4 настоящего Соглашения в порядке, определяемом совместно с организациями Киргизской Республики, указанными в этих статьях."

Статья 6

Изложить статью 6 Соглашения в следующей редакции:

"Киргизская Сторона способствует организации торгово-бытового обеспечения личного состава АСП через организации военной торговли на условиях, определенных для воинских частей Вооруженных Сил Киргизской Республики."

Статья 7

Изложить статью 7 Соглашения в следующей редакции:

"Киргизская Сторона обеспечивает беспрепятственное передвижение через государственную границу Киргизской Республики почтовых отправлений и грузов без взимания таможенных платежей (пошлин, акцизов, сборов), ввозимых и вывозимых всеми видами транспорта для обеспечения жизнедеятельности АСП на основании деклараций, представляемых таможенным органам на ввозимые и вывозимые грузы."

Статья 8

Настоящий Протокол вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. Он будет временно применяться с даты подписания.

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения и будет оставаться в силе до прекращения действия Соглашения между Российской Федерацией и Кыргызской Республикой о порядке использования российских военных объектов на территории Кыргызской Республики и статусе военнослужащих Вооруженных Сил Российской Федерации в Кыргызской Республике от 5 июля 1993 г.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ года в двух экземплярах, каждый на русском и киргизском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию

За Киргизскую Республику